

**ИЗМЕНЕНИЯ НА АНЕКСА КЪМ МЕЖДУНАРОДНАТА КОНВЕНЦИЯ  
ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ЗАМЪРСЯВАНЕТО ОТ КОРАБИ, 1973 Г.,  
КАКТО Е ИЗМЕНЕНА С ПРОТОКОЛА ОТ 1978 Г.**

**(ИЗМЕНЕНИЯ НА АНЕКС II КЪМ MARPOL)(ОСТАТЪЦИ ОТ  
ТОВАРИ И ИЗМИВАНЕ НА ТАНКОВЕ ОТ УСТОЙЧИВИ ПЛАВАЩИ  
ВЕЩЕСТВА)**

**(Приети с Резолюция МЕРС.315(74) на Комитета по опазване на морската среда на  
Международната морска организация на 17 май 2019 г. В сила за Република  
България от 1 януари 2021 г.)**

*Издадени от Министерството на транспорта, информационните технологии и  
съобщенията*

*Обн. ДВ. бр.86 от 15 Октомври 2021г.*

КОМИТЕТЪТ ПО ОПАЗВАНЕ НА МОРСКАТА СРЕДА,  
КАТО ПРИПОМНЯ член 38, буква а) от Конвенцията за Международната морска  
организация относно функциите на Комитета по опазване на морската среда (Комитета),  
възложени му от международните конвенции за предотвратяване и контрол на  
замърсяването на морето,

КАТО ОТБЕЛЯЗВА член 16 от Международната конвенция за предотвратяване на  
замърсяването от кораби от 1973 г., изменена с Протокола от 1978 г., свързан с нея  
(MARPOL), който определя процедурата за изменение и възлага на съответния орган на  
Организацията функцията да разглежда и приема изменения,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД, на своята седемдесет и четвърта сесия, предложения за  
изменения на Анекс II към MARPOL (остатъци от товари и измиване на танкове от  
устойчиви плаващи вещества), които бяха разпространени в съответствие с член 16,  
параграф 2, буква а) от MARPOL,

1. ПРИЕМА, в съответствие с член 16, параграф 2, буква d) от Конвенцията от  
1973 г., измененията на Анекс II, чийто текст е изложен в приложение към настоящата  
резолюция;

2. ОПРЕДЕЛЯ, в съответствие с член 16, параграф 2, буква f), iii) от Конвенцията  
от 1973 г., че измененията се считат за приети на 1 юли 2020 г., освен ако преди тази дата,  
не по-малко от една трета от страните или страните, чиито комбинирани търговски флоти  
съставляват не по-малко от 50 процента от брутния тонаж на световния търговски флот, са  
съобщили на Организацията своето възражение срещу измененията;

3. ПРИКАНВА страните да отбележат, в съответствие с член 16, параграф 2, буква  
g), подточка ii) от Конвенцията от 1973 г., че посочените промени влизат в сила на 1  
януари 2021 г. след приемането им в съответствие с параграф 2 по-горе;

4. ОТПРАВЯ ИСКАНЕ към генералния секретар, в съответствие с член 16,  
параграф 2, буква е) от Конвенцията от 1973 г., да предаде всички страни по Конвенцията  
от 1973 г., изменена с протоколите от 1978 г. и 1997 г., заверени копия на настоящата  
резолюция и текста на измененията, съдържащи се в приложението;

5. ОСВЕН ТОВА ОТПРАВЯ ИСКАНЕ към генералния секретар да предаде на членовете на Организацията, които не са страни по Конвенцията от 1973 г., изменена от протоколите от 1978г. и 1997 г., копия от настоящата резолюция и приложението към нея.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### (Изменения на Анекс II към MARPOL)

(Остатъци от товари и измиване на танкове от устойчиви плаващи вещества)

## ГЛАВА 1 - ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

### Правило 1 - Определения

1 Добавя се нов параграф 23, както следва:

"23 *Устойчиво плаващо вещество* означава хлъзгаво вещество със следните свойства:

- плътност:  $\leq$  морска вода ( $1025 \text{ kg/m}^3$  при  $20^\circ\text{C}$ );
- налягане на парите:  $\leq 0,3 \text{ kPa}$ ;
- разтворимост:  $\leq 0,1\%$  (за течности)  $\leq 10\%$  (за твърди вещества); и
- кинематичен вискозитет:  $> 10 \text{ cSt}$  при  $20^\circ\text{C}$ ."

## ГЛАВА 5 - ЕКСПЛОАТАЦИОННО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОСТАТЪЦИ ОТ ВРЕДНИ ТЕЧНИ ВЕЩЕСТВА

### Правило 13 - Контрол на изхвърлянето на остатъци от вредни течни вещества

2 След параграф 7.1.3 се добавя нов параграф 7.1.4, както следва:

"7.1.4 За вещества, отнесени към категория Y, които са устойчиви плаващи вещества с вискозитет, равен на или по-голям от  $50 \text{ mPas}$  при  $20^\circ\text{C}$  и / или с точка на топене, равна на или по-голяма от  $0^\circ\text{C}$ , както е определено с 16.2.7 в колона "o" на Глава 17 от Кодекса ИВС, в областите в параграф 9, се прилага следното:

.1 процедура за предварително измиване, както е посочено в Допълнение 6 към настоящия Анекс;

.2 сместа от остатъци / вода, генерирана по време на предварителното измиване, се изхвърля в приемно съоръжение на пристанището на разтоварване, докато резервоарът се изпразни; и

.3 всяка вода, впоследствие въведена в танка, може да бъде изхвърлена в морето в съответствие със стандартите за заустване в Правило 13.2."

3 След параграф 8.2 се добавя нов параграф 9, както следва:

#### "9 Области, за които се прилага Правило 13.7.1.4

9.1 Северозападноевропейските води включват Северно море и неговите подходи, Ирландско море и неговите подходи, Келтско море, Ламанша и неговите подходи и част от

Североизточния Атлантик непосредствено на запад от Ирландия. Зоната е ограничена от линии, свързващи следните точки:

48°27' N;	на френското крайбрежие
48°27' N;	006°25' W
49°52' N;	007°44' W
50°30' N;	012° W
56°30' N;	012° W
62° N;	003° W
62° N;	на норвежкото крайбрежие
57°44.8' N;	на датското и шведското крайбрежие

9.2 *районът на Балтийско море* означава Балтийско море с Ботническият залив, Финландския залив и входа на Балтийско море, ограничено от паралела на Скау в Скагеррак на 57°44.8' N;

9.3 *западноевропейските води* са област, която обхваща Обединеното кралство, Ирландия, Белгия, Франция, Испания и Португалия, от Шетландските острови на север до нос С. Висенте на юг и Ламанша и неговите подходи. Зоната е ограничена от линии, свързващи следните точки:

58°30' N;	на крайбрежието на Великобритания
58°30' N;	000° W
62° N;	000° W
62° N;	003° W
56°30' N;	012° W
54°40'40.9" N;	015° W
50°56'45.3" N;	015° W
48°27' N;	006°25' W
48°27' N;	008° W
44°52' N;	003°10' W
44°52' N;	010° W
44°14' N;	011°34' W
42°55' N;	012°18' W
41°50' N;	011°34' W
37°00' N;	009°49' W
36°20' N;	009°00' W
36°20' N;	007°47' W
37°10' N;	007°25' W
51°22'25" N;	003°21'52.5" E

52°12' N;	на крайбрежието на Великобритания
52°10.3' N;	006°21.8' W
52°01.52' N;	005°04.18' W
54°51.43' N;	005°08.47' W
54°40.39' N;	005°34.34' W

9.4 *Норвежкото море* е ограничено от линии, съединяващи следните точки:"

69°47.6904' N;	030°49.059' E
----------------	---------------

69°58.758' N;	031°6.2598' E
70°8.625' N;	031°35.1354' E
70°16.4826' N;	032°4.3836' E
73°23.0652' N;	036°28.5732' E
73°35.6586' N;	035°27.3378' E
74°2.9748' N;	033°17.8596' E
74°20.7084' N;	030°33.5052' E
74°29.7972' N;	026°28.1808' E
74°24.2448' N;	022°55.0272' E
74°13.7226' N;	020°15.9762' E
73°35.439' N;	016°36.4974' E
73°14.8254' N;	014°9.4266' E
72°42.54' N;	011°42.1392' E
71°58.2' N;	009°54.96' E
71°37.5612' N;	008°43.8222' E
70°43.161' N;	006°36.0672' E
69°36.624' N;	004°47.322' E
68°58.3164' N;	003°51.2154' E
68°14.9892' N;	003°17.0322' E
67°25.7982' N;	003°10.2078' E
66°49.7292' N;	003°25.1304' E
66°25.9344' N;	003°17.1102' E
65°22.7214' N;	001°24.5928' E
64°25.9692' N;	000°29.3214' W
63°53.2242' N;	000°29.442' W
62°53.4654' N;	000°38.355'E
62° N;	001°22.2498' E
62° N;	004°52.3464' E

#### ПРИЛОЖЕНИЕ IV

### СТАНДАРТЕН ФОРМАТ ЗА РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПРОЦЕДУРИТЕ И УСТРОЙСТВАТА

**Раздел 4 - Процедури, свързани с почистването на товарните танкове, с освобождаването от остатъци, с вземането и изхвърлянето на баласт в/от товарни танкове**

4 Параграф 4.4.5 се заменя със следното:

**".5 Устойчиви плаващи вещества с вискозитет, равен на или по-голям от 50 mPas при 20°C и/или точка на топене, равна на или по-голяма от 0°C**

Този раздел трябва да съдържа инструкции за измиването на танкове от вещества, идентифицирани с "16 .2.7" в колона "о" на Глава 17 от Кодекса ИВС и последната версия на МЕРС.2 / циркулярно писмо, при работа в зоните, посочени в Правило 13.9 от Анекс II."

**Допълнение А Технологични схеми - почистване на товарните танкове и освобождаване от миячните води от почистването на товарните танкове или на баластни води, съдържащи остатъци от вещества от категории х, у и z**

5 След съществуващата Забележка 3 се вмъква Нова Забележка 4, както следва:

"Забележка 4: В зоните, посочени в Правило 13.9 от Приложение II, Правило 13.7.1.4 се прилага за вещества, които са идентифицирани с "16 .2.7 "в колона "о" на Глава 17 от Кодекса ИВС."

## **ДОПЪЛНЕНИЕ 6 - ПРОЦЕДУРИ ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ИЗМИВАНЕ**

6 След съществуващия параграф 21 се добавя нов раздел С, както следва:

### **"С За всички кораби**

**Процедури за предварително измиване за устойчиви плаващи вещества, за които се прилага Правило 13.7.1.4 от Анекс II на MARPOL**

Устойчивите плаващи вещества с вискозитет, равен на или по-голям от 50 mPas при 20°C и/или точка на топене, равна на или по-голяма от 0°C, за целите на предварителното измиване се третира като втвърдяващи се вещества или вещества с висок вискозитет.

Когато се установи, че използването на малки количества почистващи добавки би подобрило и максимизирало отстраняването на остатъците от товари по време на предварителното измиване, това трябва да стане след консултация и с предварителното съгласие на администрацията на приемното съоръжение.